

DESPEDIDA
Un adiós hasta
ahí nomás



pág. 2

PARTICIPACIÓN

Nació el Municipio

4-E



Pág. 2

INFANCIA
La Unión festeja
el Día del Niño



LA HOJA

de la

ZONA 6

AGOSTO 2010
AÑO IV Nº 28

DISTRIBUCIÓN GRATUITA

CENTRO COMUNAL
ZONAL 6

Asilo 3579

Tel: 507 10 21

Atención al público: de lunes
a viernes de 10 a 17 hs.

Directora: Tec. en Adm.
Sonia Santos

LÍMITES DE LA ZONA

Av. Italia, Av. Luis Alberto de
Herrera, Monte Caseros, Bv.
José Batlle y Ordóñez, José
Pedro Varela, Serratos, Av.
Corrales, Av. 8 de Octubre,
Pan de Azúcar, Cno.
Carrasco, A. Gallinal y
Av. Italia.

CONCEJO MUNICIPAL
ALCALDESA
SUSANA CAMARÁN

CONCEJO MUNICIPAL
MIGUEL CURTO
MARÍA ELENA GODOY
NICOLAS MARTINELLI
MARCELO CAPORALE

CONCEJO VECINAL
Av. 8 de octubre 4210

Tel.: 506 93 32

Presidente: Raúl Lomez
Secretaria: Cristina Bolla
Novella

Plenario: 1º viernes de cada
mes, a las 19:30 hs.

COMISIÓN DE
COMUNICACIÓN

Concejales: María Luisa
Goncálves, Marco Nese,
Prof. Raul Treviño,
Becaria de Comunicación
Giovanna Sánchez

DISEÑO

División asesoría
de desarrollo municipal
y participación

IMPRESIÓN
CIDESOLSA

Nueva York 1326
Tel.: 924 79 71

Los artículos firmados son
de entera responsabilidad
del autor.

PRIMERA TOMA DE MANDO DE LOS GOBIERNOS MUNICIPALES

Municipio en primera

Oficialmente, desde el sábado 10 de julio, el Municipio E-4 se encuentra instalado. Asumieron el mando la Alcaldesa Susana Camarán (Frente Amplio) y los/as Concejales/as Municipales Miguel Curto (Frente Amplio), María Elena Godoy (Frente Amplio), Marcelo Caporale (Partido Colorado) y Nicolás Martinelli (Partido Nacional). Al mediodía se realizó el acto de toma de cargo en el Centro de Desarrollo Económico Local (Cedel) de Carrasco Norte, ex Hotel del Lago, en el Parque

Centros Comunales Zonales 6, 7 y 8 y vecinos/as de las tres zonas, ahora unificadas en el Municipio E-4.

La Alcaldesa Camarán manifestó en un emotivo discurso su compromiso con la comunidad y planteó que van a apostar con fuerza al trabajo en equipo: «El objetivo es mejorar la calidad de vida y para ello es fundamental el protagonismo de vecinos y vecinas» explicó.

Por su parte, la Intendente Olivera reiteró el apoyo ofrecido a los gobiernos municipales días antes en el acto de asun-



Foto Carla Margenat



Durandeu - Rivera.

En el acontecimiento estuvieron presentes la Intendente de Montevideo, Prof. Ana Olivera, autoridades departamentales y municipales, Concejales/as Vecinales, personal de los

«es vital, porque tiene que ver con un sueño de más de 20 años» y que los recursos son necesarios para poder avanzar. Destacó también que este Concejo fue «el más inquieto» du-

rante las reuniones previas, debido a su afán por saber más, para así comenzar a planificar. Los ocho gobiernos municipales ya están instalados. Luego de un acto genérico de instalación, en cada Municipio se desarrolló la ceremonia correspondiente. El viernes 9 asumió como Alcalde Gabriel Otero en el Municipio A-8, Miriam Rodríguez en el Municipio C-3, en el G-7 tomó su cargo Gastón Silva y Luis Luján asumió como Alcalde del Municipio CH-2. Horas antes de quedar en sus funciones Susana

Camarán, tomó su cargo Francisco Fleitas en el Municipio F-5 y Sandra Nedov asumió su titularidad en el Municipio D-6. Posteriormente, el lunes 12 tomó posesión de sus funciones Carlos Varela Ubal en el Municipio B-1. Los nuevos gobiernos están en primera, pero seguramente preparándose para pronto pasar de cambio.

Giovanna Sánchez
Becaria de Comunicación

LA EX JUNTA LOCAL DE LA ZONA 6 TUVO SU CELEBRACIÓN DE DESPEDIDA



Un adiós hasta ahí nomás...

Los miembros de la ex Junta Local de la Zona 6 organizaron una comida de despedida. La cita fue el 2 de julio en la Comisión de Fomento de la Unión (Joanicó 3815). Luego del emocionante partido de la Selección Uruguaya de Fútbol



ante Ghana, los ex Ediles Locales, el ex Presidente y la ex Secretaria se reunieron junto a funcionarios/as del Centro Comunal Zonal 6.

El ambiente de jolgorio con el que se desarrolló el evento no sólo se debió al resultado del partido, sino al hecho de que más allá de una reunión de compañeros de trabajo, fue una reunión de personas muy allegadas. Personas que compartieron durante muchos años vivencias de lo más diversas, pasando por fuertes enfrentamientos

hasta momentos como el presente, donde son, por encima de todo, «compañeros/as». La despedida fue más bien un homenaje a lo que fueron más de 20 años de trabajo conjunto. Si bien hubo momentos de nostalgia, también hubo numerosos recuerdos que terminaron en fuertes carcajadas compartidas.

Al encuentro entre amigos que dejaban su lugar a un modelo nuevo de gestión municipal, se sumó lo nuevo. La Alcaldesa Susana Camarán, en ese mo-

mento aún electa, también formó parte del acontecimiento. El encuentro del pasado, que dejó espacio a la innovación, se vivió con total naturalidad, agregándole un toque más de particularidad a la noche.

La promesa de seguir trabajando por una mejor sociedad se hizo presente, pero también lo hizo el compromiso de no perder el contacto y volver a repetir la celebración.

Comisión de Comunicación

El Centro Juvenil Molino del Galgo celebró su sexto aniversario

Quién dijo que no hacen cosas buenas

Como consecuencia del trabajo de mucha gente este espacio de participación para los adolescentes, donde se contemplan y promueven sus derechos-llegó a festejar su cumpleaños número seis. Marcelo Barcellos, educador del centro, cuenta que los jóvenes comenzaron a acercarse y desde el 28 de junio de 2004 hasta ahora, han sido cientos los que han pasado por este espacio. Para la ocasión los jóvenes del Centro realizaron una clase de danza abierta, compartieron junto a sus padres un taller de plástica, practicaron deporte y disfrutaron de una deliciosa hamburguesada.



La historia del Centro Juvenil se remonta a más de seis años. En el 2000 la Comisión de Cultura, Deporte y Recreación del Concejo Vecinal 6 se



propuso recuperar el predio del Molino, ex Club La Unión de Básquetbol, ubicado en Timoteo Aparicio y Pan de Azúcar. En 2002 se crea el Grupo Gestor del Proyecto Molino del Galgo, integrado por el Concejo Vecinal de la Zona 6, el Centro Comunal Zonal 6, la Junta Local 6, la Comisión Vecinal La Proa y vecinos/as referentes de la zona. Durante el 2003 llaman a una licitación y es así



que a través de un convenio con la Intendencia de Montevideo y el ganador de la licitación, el Centro de Participación

Popular (CPP), comienza en 2004 a funcionar el Centro Juvenil Molino del Galgo. Fue integrado en un principio por los educadores Marcelo Barcellos y Natalia Jara, e Isabel Puentes como coordinadora del convenio. A partir de un convenio con el Instituto del Niño y Adolescente del Uruguay (INAU) realizado en 2009, el equipo pasó a estar conformado por un grupo mayor de profesionales. Barcellos explica que la idea de concretar un lugar para adolescentes surge del diagnóstico realizado por los vecinos, el cual revelaba la falta de espacios educativos, que fueran de promoción de salud, y gratuitos en el barrio. Continuó explicando que la propuesta no era meramente enunciativa, sino que se sostenía también en las ganas y el trabajo de los promotores de esta idea. A lo largo de estos seis años el Centro Juvenil ha logrado caracterizarse por la permanencia de quienes se integran en él. Quienes forman parte de este emprendimiento, se mantienen insertos durante años, lo cual permite trabajar junto a ellos de forma sostenida, cotidiana y continua, dando como

resultado una intervención sumamente positiva en sus vidas. Las actividades que desarrollan en este espacio se realizan de lunes a viernes, correspondiendo a cada día un taller diferente. Algunos de los talleres comprendidos son: plástica, danza, teatro espontáneo, cocina y un espacio de comunicación y cine. Este local juvenil posee varias líneas de acción, entre ellas la educación no formal, la cual no pretende suplantar sino complementar otros espacios, contribuyendo con la permanencia de los chicos en el sistema educativo formal. Otra línea de intervención es la promoción de la salud, procurando ser un apoyo en esta compleja etapa de la vida del ser humano, para lo cual cuentan con el apoyo de una licenciada en psicología. Por otra parte, e integrando el panorama de líneas de acción, el centro aspira también a ser un promotor de participación. Un lugar en el que no sólo sean escuchados y contenidos, sino que propongan y desarrollen proyectos, apropiándose de él.

Los educadores, Barcellos y Jara, integrantes del mismo

desde su inicio, destacan el apoyo de las familias, con quienes trabajan conjuntamente a lo largo del proceso que los jóvenes realizan en el Centro Juvenil. Si bien es un espacio para adolescentes, las familias como parte fundamental de la vida de los jóvenes se ven implicadas, por lo cual son convocadas y acompañadas a la hora de enfrentar dificultades. La idea es ser un espacio de referencia para las familias. A la hora de pensar el



mañana, surge la idea de seguir creciendo y de generar mayores niveles de participación en este espacio que no es ajeno, sino propio de quienes en él se integran.

Giovanna Sánchez
Comisión de
Comunicación

ENCUENTRO DEPARTAMENTAL DE LAS COMISIONES DE CULTURA, DEPORTE Y RECREACIÓN

Discutir para hacer

Las Comisiones de Cultura, Deporte y Recreación de los Concejos Vecinales, las Áreas Sociales de los Centros Comunales Zonales y numerosos grupos de vecinos que se encuentran gestionando espacios públicos, se reunieron el 28 de julio en el local del Concejo

vecinales promovidos desde lo vecinal, para aportar a la reflexión sobre las líneas estratégicas y planes de desarrollo municipales de los Concejos Vecinales referidos a la cultura, el deporte y la recreación.

El encuentro pretendió ser el

nicipios de Montevideo, entre los cuales se destacaron por número los pertenecientes a

signas diferentes en tres grupos, luego realizaron las presentaciones a todo el colecti-



Vecinal del Centro Comunal Zonal 6 (Av. 8 de Octubre y Villagrán). La ocasión, denominada «Encuentro-Debate de Comisiones de Cultura, Deporte y Recreación. Reflexiones y propuestas desde un Montevideo social», fue organizada por dicha comisión del Concejo Vecinal de la Zona 6. El objetivo del encuentro fue debatir sobre el uso del espacio público, compartiendo las experiencias de gestión y proyec-

puntapié inicial de una serie, cuya necesidad se venía haciendo manifiesta, de ello da cuenta la participación de representantes de los ocho Mu-



los Municipios D-6 y E-4. Bajo el entendido de que muchas veces se percibe a lo social como un objeto en el cual aplicar políticas, es que se plantea la necesidad de habilitar un espacio para defenderlo. A partir de considerarlo capaz de construir alternativas propias, esta comisión buscó dar inicio a un espacio de encuentro en el que se compartan puntos de vista respecto a esta temática que nos involucra a todos/as. Los participantes trabajaron bajo con-

vo de los resultados, por un lado usos del espacio público departamental, por otro lado gestión del espacio y por último actividades socioculturales con participación de vecinos. Asimismo, se dio lugar a nuevos aportes, determinando consensos y discrepancias. Los puntos centrales que se plantearon como inquietudes fueron: los convenios con descentralización, el funcionamiento de la Comisión Mixta, el apoyo a los Centros Esquineros, el cumplimiento de lo pautado



en el local y la recreación para todos/as sin distinción de edad. Al finalizar se planteó como pregunta abierta, el camino a recorrer luego de este primer encuentro. Los integrantes de la Comisión convocante invitaron a todos los presentes a tomar parte organizativa de este movimiento naciente, del cual ellos no pretenden ser líderes. Por lo pronto, se ratificó la necesidad de continuar con los encuentros y de ir más allá de plasmar los resultados en un papel. Seguramente pronto tendremos nuevas noticias de lo que promete pasar de la discusión a la acción.

Becaria de Comunicación

ENCUENTRO DE COMUNAS MUJER

La mujer en los municipios

¿Qué podemos aportar las mujeres en el tercer nivel de gobierno? Las mujeres, organizadas en las Comunas Mujer de Montevideo, estuvimos reunidas en la Colonia Raigón del Banco de Previsión Social (BPS) en la ciudad de San José, los días 3 y 4 de julio. Este encuentro fue organizado por la Secretaría de la Mujer de la Intendencia de Montevideo y apoyado por la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID).

Contó con la presencia de más de 160 mujeres, que trabajamos formando un grupo por cada uno de los ocho municipios. La consigna fue «Mujeres y municipios, oportunidades y desafíos para una ciudadanía activa». En el programa se incluyó la presentación del proyecto «Territorialización del enfoque de género en la Zona 3 de Montevideo» a cargo de la Coordinadora de dicho proyecto, Licenciada Victoria Espasandín, y el proyecto «Experiencias de Territorialización del 2do. Plan con perspectiva de género en la Zona 3» a cargo de la Comisión de Equidad y Género de la Zona 3.

La parte central del programa fue la ponencia de la Socióloga Alejandra Massolo, «Panorama histórico Latinoamericano de la participación de las mujeres en el proceso de descentralización. Buenas prácticas a nivel local». Alejandra Massolo es una socióloga de nacionalidad argentina que vivió 30 años en México, donde se desarrolló como

consultora en equidad de género y gobiernos locales. Realizó una Maestría



en Sociología, en la Facultad de Ciencia Políticas y Sociales de la Universidad Nacional Autónoma de México.

Nos quedó muy claro que la participación de las mujeres en los ámbitos de toma de decisiones es muy escasa y esto se repite en toda América Latina; sólo un pequeño porcentaje de los espacios de gobierno están ocupados por mujeres. Es en los gobiernos municipales (es decir, el tercer nivel de gobierno en Uruguay) en donde la mujer se manifiesta más activa y participativa.

Sería muy largo transcribir la conferencia de la Socióloga Massolo, pero hay algunas puntualizaciones que son muy interesantes establecer y que son comunes a todos los municipios. En América Latina hay naciones que cuentan con municipios locales con 500 años de gobierno. Los más antiguos, así como los más nuevos (como en nuestro país), deben tener características similares: un territorio delimitado, una población determi-

nada y un gobierno local con autoridades electas (no designadas): Alcaldías y Concejales Municipales. La población del municipio le otorga identidad local. La elección democrática y pluripartidaria le otorga legitimidad y crea responsabilidad a esas autoridades. En nuestro país, Montevideo es pionero en políticas de descentralización y políticas de género, y es tomado como ejemplo a nivel internacional.

Es responsabilidad de las mujeres mantener una ciudadanía activa en este tercer nivel de gobierno, en la toma de decisiones políticas, defendiendo el derecho a participar en representación de la población y presentando proyectos con identidad de género.

Durante el encuentro realizado en Raigón, nos agrupamos por municipio y trabajamos en base a los siguientes temas:

1- Cómo nos proyectamos como grupo de mujeres en el tercer nivel de gobierno.
2- Qué lineamientos de los problemas de género podemos desarrollar en el Municipio.

3- Cuáles son las estrategias para negociar e incidir en el plan de gobierno municipal.

4- Elaborar un programa de actividades a corto, mediano y largo plazo.

En el Municipio E-4, las mujeres nos estamos reuniendo desde antes de las elecciones municipales en encuentros quincenales, entre las Comunas Mujer de las Zonas 6 y 8 y la Comisión Mujer de la Zona 7, por lo tanto llevamos tran-

sitado un importante proceso de conocimiento e intercambio que nos sitúa como actores de la sociedad civil a nivel de la comunidad. Hemos preparado un documento que le fue entregado a la Alcaldesa Susana Camarán el 15 de julio, en una reunión que se desarrolló en la Comuna Mujer de la Zona 6 (Av. Italia 3433), donde estuvo presente parte del Concejo Municipal.

Tenemos objetivos comunes que incluyen la «promoción de igualdad de oportunidades entre mujeres y varones, y la equidad de género para mejorar la calidad de vida de la población, en especial aquellas personas que se encuentran en situación de mayor vulnerabilidad social.» Nuestra experiencia en temas como la violencia doméstica, actividades de difusión de los derechos de las mujeres, la organización de talleres de diversas artesanías para capacitar en una futura inserción laboral, la organización de ferias artesanales, el conocimiento demográfico de la zona y la articulación con los centros educativos de la misma, y la participación en las Mesas Locales para la Convivencia y Seguridad Ciudadana, nos presenta en óptimas condiciones para participar del gobierno municipal a nivel local. Aceptamos la responsabilidad que significa esta participación.

**Comisión Mujer de la Zona 6
Comuna Mujer 6**

LAS MUJERES DEL MUNICIPIO E-4 CONVOCARON A LAS AUTORIDADES MUNICIPALES

Ciudadanía activa

La Alcaldesa y el Concejo del Municipio E-4 se comprometieron a contemplar las peticiones de las mujeres organizadas de las Zonas 6, 7 y 8. El jueves 15 de julio se reunieron en el local de la Comuna Mujer 6 la Alcaldesa Susana Camarán, los Concejales/as Municipales María Elena Godoy y Nicolás Martinelli y las integrantes de las tres Comisiones de Mujeres del municipio. También estuvieron presentes funcionarios/as de los Centros Comunales Zonales y miembros del Concejo Vecinal de la Zona 6.

En el local de Av. Italia y Bv. José Batlle y Ordóñez, la reunión se desarrolló bajo un clima de cordialidad y buen humor. Luego de las presentaciones de los Concejales y de las Comisiones, se dio lugar a la lectura de un documento elaborado en el encuentro de Comunas Mujer, «Mujeres y Municipios: oportunidades y desafíos para una ciudadanía activa», el cual fue organizado por la Secretaría de la Mujer de la Intendencia de Montevideo y tuvo lugar el 3 y 4 de julio en la Colonia de Vacaciones Raigón, del Banco de Previsión Social (BPS), departamento de San José. El texto, entregado en la ocasión a las autoridades municipales, plantea los objetivos compartidos y los lineamientos de políticas y programas priorizados por las mujeres organizadas del Municipio E-

4. La promoción de igualdad de oportunidades y derechos entre hombres y mujeres, para «mejorar la calidad de vida de la población, en especial aquellas personas que se encuentran en situación de mayor vulnerabilidad social» es objetivo compartido, que prima por encima de todo el accionar de este colectivo.

Los aportes referidos a los lineamientos se presentan en torno a cuatro puntos centrales, pensados como disparadores para la discusión y la propuesta. En primer lugar se establece la proyección del grupo en este nuevo nivel de gobierno. Si bien se encuentran trabajando de manera conjunta desde antes de las elecciones municipales, planifican reunirse periódicamente para coordinar actividades y proyectos en común. Destacan en este punto la necesidad de conocer las distintas realidades que conforman la nueva delimitación territorial, para lo cual proponen la elaboración de una guía de recursos integral.

En cuanto al segundo punto, los lineamientos de las políticas de género proponen la continuidad, el afianzamiento y la proyección del Programa Comuna Mujer, así como también la posibilidad de contar con un presupuesto específico. Transversalizar las políticas de género en todas las políticas municipales, crear una



Comisión de Equidad y Género en el tercer nivel de gobierno que articule con el gobierno departamental, acercar las políticas ministeriales a los municipios con el fin de mejorar las oportunidades laborales de las mujeres «en especial de las mayores de 40 años» son algunos de los puntos sugeridos a los que apuestan también.

En el tercer punto, se establecen como estrategias para negociar e incidir en el plan de gobierno el tener un mayor acceso a los medios de comunicación, la integración de la comisión permanente, y coordinar y mejorar el vínculo con otros programas ministeriales de políticas de salud, educación y trabajo.

El cuarto punto es un cronograma de trabajo, el cual pauta a corto plazo programar una reunión con la Intendente de Montevideo, Prof. Ana Olivera, participar de las sesiones abiertas del Concejo Municipal y crear un blog propio. A mediano y largo plazo se planifican muchas actividades, entre ellas «realizar la búsqueda de datos estadísticos desagregados por sexo» para así conocer la realidad de mujeres y varones del territorio, con el fin de identificar desigualdades y áreas prioritarias, «continuar con la sensibilización de la perspectiva de género» e «implementar un refugio en la zona para mujeres en situación de violencia doméstica». Las autoridades municipales manifestaron su predisposición a contemplar las peticiones de las mujeres organizadas del Municipio E-4, y respecto a varios de los puntos presentados, dijeron que ya estaban siendo tenidos en cuenta. La Alcaldesa Camarán acotó que ya hay mucho camino recorrido, por lo cual van a aprovechar lo ya conseguido. A lo largo de la reunión, entre bromas y realidades, se acordó de manera informal organizar un necesario recorrido por las distintas zonas que componen el municipio.

**Giovanna Sánchez
Becaria de Comunicación**

Construyendo juntos

El 23 de julio, se realizó en la Sala Roja de la Intendencia de Montevideo, el 2do. Encuentro Nacional de Redes Sociales de Infancia y Adolescencia, organizado por el Departamento de Trabajo Social del Instituto del Niño y Adolescente del Uruguay (INAU) y el Grupo Articulador de Redes de Infancia y Adolescencia. El grupo se encuentra conformado por la Red Acercándonos, la RedEnredos, la Red de Unión por la Primera Infancia, Red contra la Violencia Doméstica de Ciudad del Plata y la Red Educativa de Malvín Norte.

La apertura del encuentro estuvo a cargo del psicólogo Jorge Ferrando, representando al Directorio de INAU, Alicia Faraone en representación del Departamento de Trabajo Social y Rita de Piazza por el Grupo Articulador. Dieron la bienvenida a los participantes y agradecieron por su presencia, además de destacar la importancia de realizar este tipo de encuentros. El evento estuvo organizado en torno a dos ejes temáticos, Redes Sociales y Violencia, surgidos del primer encuentro, realizado en mayo de 2009.

La primera mesa temática, referida a las Redes Sociales,

basan en factores que le dan cohesión y otros que generan conflictos. Estos son parte fundamental de las redes y está en la sabiduría de las mismas el poder resolverlos. Todos estos componentes se enmarcan dentro de las políticas públicas, cuya orientación determina el éxito o fracaso de las redes. La segunda exposición, referida a esta temática, la realizó la Asistente Social Mariana Aguirre, quien expresó que todos nosotros, por nuestra naturaleza humana, crecemos en un entorno de vínculos, desarrollamos capacidad de relacionamiento y por tanto formamos parte de redes, las cuales nos dan sostén material, afectivo, cultural, psicológico e identitario. Existen dos componentes básicos de las mismas: los nodos -que son quienes componen la red- y los médium -lo que vincula a esos nodos-. Existen diferentes tipos de redes: primarias, secundarias informales, secundarias formales y las redes de mercado, las cuales se complementan entre sí y nos dan sostén. Destacó además que las redes están en permanente construcción y movimiento. Respecto a las redes de instituciones, entiende que permi-



optimización de recursos nacionales y locales. Por último, la licenciada Canavessi señaló que muchas veces los ingresos al Hospital, se dan por vacíos institucionales y organizacionales en el área de la protección. Con el objetivo puesto en la protección se presentaron como principales desafíos: el romper con las formas de abordaje segmentado, el cambio en la cultura institucional y del desempeño de los operadores, y el generar conocimiento y rigurosos mecanismos de evaluación que permitan dar cuenta de los avances en los dispositivos de intervención.

Posteriormente, se armaron grupos para trabajar en talleres. Los mismos trabajaron a partir de una pauta previamente elaborada por el Grupo Articulador. Debatieron en tor-

no a los aportes de las exposiciones y su vinculación con la práctica de intervención cotidiana de las instituciones, representadas por los participan-



tes. Es posible hacer una evaluación muy positiva de este encuentro, donde además de destacarse la calidad de las exposiciones, se resalta la parti-

cipación de representantes de numerosas instituciones y redes de todo el país. También es importante destacar la organización a la hora de los talleres, los que fueron muy participativos y productivos, dando como resultado buenos aportes y propuestas valiosas a ser consideradas por el Grupo Articulador.

En pos de fortalecer la labor de los actores de distintos territorios, que trabajan en la protección de niños, niñas y adolescentes, el encuentro procuró ser un espacio de intercambio e interacción, para así avanzar en dispositivos de articulación y referencia para las redes existentes y aquellas próximas a crearse.

Apostando a esta forma de trabajo, que habilita la labor conjunta de técnicos y vecinos, es que el grupo promotor proyecta publicar un material construido en base a la información recogida en esta actividad, la cual promete futuros encuentros y probables cambios de locación, para así incrementar aún más la diversidad de experiencias y fortalecer la participación de todas las redes a nivel nacional.

**Sandra Lozano, becaria de Trabajo Social
Giovanna Sánchez, becaria de Comunicación
Participantes y colaboradoras del encuentro**



estuvo a cargo del psicólogo Jorge Ferrando y la Asistente Social Mariana Aguirre. El primero señaló algunos componentes básicos de las redes, uno de ellos referido a la concepción de redes sociales, entendidas como personas que se unen para dar respuesta social a un problema o necesidad insatisfecha. Otro punto es que en esas redes las personas intercambian recursos, información y conocimientos. Por otra parte, en ese intercambio se construyen vínculos entre quienes integran la red con otras organizaciones y con la comunidad. Estos vínculos se

ten sostener a los profesionales, evitar superposiciones, intentando romper con la fragmentación de las diferentes políticas sociales, para así atender de modo integral las necesidades.

Luego se presentó la mesa temática referida a Violencia, a cargo de María Elena Mizrahi y la licenciada en Trabajo Social María del Carmen Canavessi. La primera destacó la importancia del abordaje multidisciplinario e intersectorial respecto a la atención de situaciones de violencia, siendo necesaria la articulación de propuestas y la

HOMENAJE A MUJERES AFROURUGUAYAS

El orgullo de ser «del color de esta tierra bella»

Así versa el poema «Abiyán» de la escritora Beatriz Santos, una de las homenajeadas en la ocasión. El lunes 26 de julio, en el Concejo Vecinal de la Zona 6, se realizó un homenaje a las mujeres afrouuguayas, en el marco del Día de la Mujer Afrolatina, Afrocaribeña y de la Diáspora. El evento fue organizado por el Movimiento Linaje Batá y contó con el apoyo de la Casa de la Cultura Afrouuguayaya.

Las homenajeadas por su trabajo, desde diferentes ámbitos en el quehacer social y cultural, fueron Enilda Avelino, Dilde Martins, Silda Martins, Martha Nieres, Graciela Leguizamón y Beatriz Suárez. La ceremonia estu-



vo presidida por Rita Gómez, integrante y cofundadora del grupo Linaje Batá, originario de la Zona 6, mientras que la mesa de presentación estuvo integrada por la Dra. Alicia Esquivel, la Lic. Alejandrina Da Luz, la investigadora

Yalorixa María Inés Olivera, la Coordinadora Casa de la Cultura Afro Martha Suárez y la Coordinadora del Cono Sur de la Red de Mujeres Afrolatinas, Afrocaribeñas y de la Diáspora Elizabeth Suárez. A lo largo del homenaje se destacó, además de la trayectoria de las protagonistas de la noche, el trabajo realizado -y el aún por realizar- de los colectivos presentes. Se invitó al numeroso público, más allá del color o de la religión, a participar en la ardua tarea de reconquistar una cultura maltratada por la historia, pero aún así manifiesta y constitutiva de la identidad uruguayaya.

Comisión de Comunicación

En el sesquicentenario de la inauguración del Asilo de Mendigos



Transcurría el año 1849 cuando nuestro barrio de hoy era entonces Pueblo - Capital y el Gral. Oribe, Presidente del Gobierno afincado en el Cerrito -interesado en el desarrollo edilicio, social, educativo y cultural de sus pobladores-, había determinado la construcción de un seminario, una plaza y una iglesia, lo que se concretaría en los terrenos que habían sido donados para tal fin por el caracterizado vecino de la época, Don Tomás Basáñez. Fue construido entonces, en una de las manzanas centrales del pueblo, el edificio con destino al Colegio Oriental, encargado a los constructores Netto y Cunha; ése fue su origen. Con posterioridad fue ocupado por la Academia de Jurisprudencia, entre marzo de 1850 y setiembre de 1851. Finalizada la Guerra Grande, y al no poderle pagar el trabajo a los constructores, el edificio fue escriturado a sus nombres, bajo las exigencias de desalojar previamente las oficinas policiales que allí se habían instalado, a partir de febrero de 1851.

Al culminar la guerra, las calles de La Restauración se vaciaron de gente y el grueso de los comerciantes partió hacia Montevideo y otros lugares del país. Tuvieron que cerrar sus puertas tiendas, herrerías, jaboneras, saladeros, baños públicos y otros tantos negocios.

Fue así que la condición socio-económica de los pobladores del Pueblo decreció notoriamente y como efecto aparecieron -y crecieron en cantidad- aquellos habitantes que para poder subsistir debieron comenzar a ejercer la mendicidad en la vía pública. Retrotrayéndonos a 1857, el fenómeno había aumentado de tal manera que la Junta Económico-Administrativa solicitó autorización del gobierno para instalar un asilo en el edificio del antiguo colegio. Si bien la urgencia era evidente, hubo una resolución del Ministerio de Gobierno de la época -occurrida el 9/5/1857- que expresaba que era necesario colocar a los presos que se alojaban en el Cuartel de Dragones en un lugar de mayor salubridad y seguridad, por eso se les trasladaba al edificio del colegio sito en la Villa de La Unión.

Por fin se obtuvo la anuencia gubernamental y fue entonces que la Junta Económico-Administrativa resolvió recabar el aporte popular, bajo la forma de una cuota de colaboración mensual. En su exhortación, la Junta expresaba: «Es necesario hacer desaparecer la mendicidad pública. En el asilo serán recogidos y cuidados los mendigos, los ciegos, los dementes y sus hijos menores de ocho

años, dando a todos los que puedan recibirla educación moral e industrial.» Como puede observarse, el principal propósito era otorgar hogar y protección a los desvalidos, pero a ello se aunaba el objetivo de su capacitación para su nueva inserción en la sociedad.

Concedida la autorización, y habiéndose realizado todos los preparativos del caso, el 19 de agosto de 1860 se procedió solemnemente a la inauguración del Asilo de Mendigos. En ese momento, el edificio constaba de una sola planta y la ya emblemática torre. Su destino puede verse aún en el frente de mampostería, en la pequeña ochava que forma hoy esta edificación sobre la esquina norte, en la intersección de las calles Asilo y Larravide, a la altura del primer piso, con frente hacia la Av. 8 de Octubre, donde un medallón de mármol estampado en la pared luce la leyenda «Asilo de Mendigos, 1860».

En la ceremonia inaugural, por la mañana de ese día se desarrolló un Te Deum en la Iglesia de San Agustín, oficiando misa el sacerdote Juan José Brid. Luego pronunció un discurso el Dr. Magested, sacerdote español radicado en nuestro país, Rector del Colegio Nacional, docente en la Universidad Menor de La Unión y reputado orador. Casi ciego, el vecino Francisco Acuña de Figueroa im-

provisó un verso que exaltaba al Presidente de la Junta (don Luis Lerena) y tenía especiales expresiones laudatorias hacia el Presidente de la República.

Con la dirección de la Hermana Gabriela, de la orden de San Vicente de Paul, el Asilo abrió sus puertas y sus salas a 13 ancianos, siete hombres y seis mujeres. En el primer almuerzo, al que concurrieron el propio Presidente de la República y su señora esposa, éstos cortaron el pan para los internados.

Al finalizar el año 1860, el Asilo de Mendigos había registrado un ingreso de 67 personas -47 hombres y 20 mujeres- de los cuales fallecieron 15.

Desde el momento en que comenzó a funcionar este Asilo, de acuerdo con lo resuelto por el gobierno, cesó la mendicidad callejera. También es preciso hacer constar que los ancianos internados no permanecían ociosos; trabajaban, limpiaban lana, hacían cuerdas con pita y abrían estopa para hacer almohadillas, que luego se usaban como asientos en la Plaza de Toros de La Unión.

A los ocho años de su apertura, vivían en él varios cientos de ancianos, pero en 1868 La Unión sufrió una terrible epidemia de cólera, falleciendo aproximadamente la décima

parte de su población de entonces, que era de 5000. Por desgracia, 40 ancianos perdieron su vida como consecuencia de dicha epidemia. Transcurrió el tiempo y en los comienzos del período de la administración Latorre tiene lugar la inauguración del nuevo edificio del Asilo de Mendigos de La Unión, que dirigieran las Hermanas de Caridad en el lugar que en la actualidad ocupa el Hospital Centro Geriátrico Dr. Luis Piñeyro del Campo. La población asilada en 1877 era de 163 internados; al año siguiente había 174 y dos años más tarde, 143.

Sin dudas los principales objetivos se habían cumplido, ampliándose la cobertura a los más necesitados.

Estamos conmemorando, pues, un acontecimiento de alta significación social para la época en que se produjo: el sesquicentenario de la inauguración del Asilo de Mendigos, con asiento en un edificio que constituye un icono en la historia de nuestra comunidad zonal y nacional.

Recordamos con importante emoción este acontecimiento.

Instituto de Historia y Urbanismo de La Unión



ISIDORO DE MARÍA

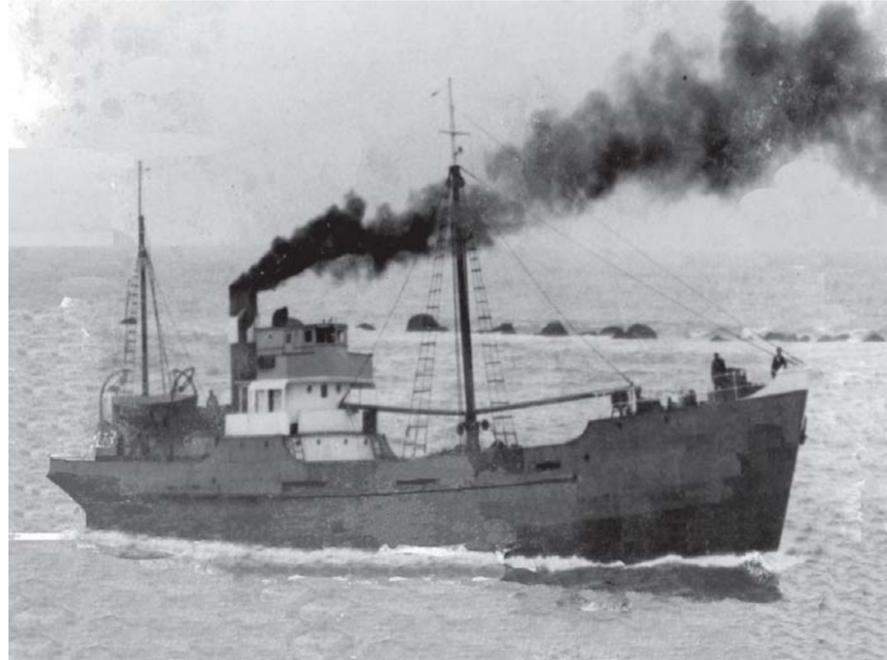
Los buques a vapor venidos a Montevideo 1824-1840

Hasta el año 1824, ningún buque a vapor había venido al Río de la Plata. El primero que surcó sus aguas, anclando en el puerto de Montevideo, fue uno venido de Inglaterra en noviembre de 1924, cuyo nombre no recordamos. El pabellón inglés flotaba sobre su popa.

La aparición del primer buque a vapor en estas aguas fue una gran novedad, como era consiguiente, para los estantes y habitantes de San Felipe y Santiago. Cientos de espectadores coronaban las azoteas de los edificios, las murallas, el recinto y el muelle, al verle entrar al puerto. No era para menos la cosa; ver lo que no se había visto por esta región: navegación a vapor.

Este hecho dio origen a que un buen inglés bautizase con el nombre del vapor la fonda que estableció en la calle de San Felipe (hoy Misiones), entre San Luis y San Miguel, denominada desde entonces «Fonda del Vapor», y más tarde «Hotel del Vapor» por Mr. Palmer, su propietario.

No bien había fondeado, lo invadieron cientos de visitantes llevados por la curiosidad, siendo recibidos galantemente por los marinos. El capitán hablaba el castellano regularmente. La cámara del vapor era en forma de semicírculo, rodeada de asientos corridos, bastante buenos. Por muchos días siguió siendo



visitado, destapando botellas de ron, vino y otras bebidas el obsequiante capitán, para el gatzate de los visitantes. Después levantó anclas regresando para Europa, y adiós vapor. Diez años más tarde vino otro, que fue el segundo que apareció en estas aguas. Esa fue la barca norteamericana, con la bandera estrellada, nombrada «Potomac», de porte de 264 toneladas, capitán Ricardo Sultán, procedente de Baltimore, con cargamento de harina, consignado

a la casa de Davison Le-Ham, que dio fondo en este puerto el 12 de julio de 1835.

Posteriormente el Potomac fue vendido, estableciéndose en la carrera de Buenos Aires y este puerto, tomando el nombre de Federación. Finalmente cesó en ella, retomando como el primero para Europa. Y buenas noches: no volvimos a ver más buque a vapor por estas aguas hasta el año '40, en que tuvimos la bar-

ca francesa Tonerre; y pare usted de contar.

En 1842 surgió el proyecto de establecer la navegación a vapor en el Río Uruguay con la bandera inglesa y privilegio exclusivo de 20 años. Mr. Biugland hizo la propuesta, que llegó a sancionarse en el Senado, pero naufragó en el camino.

Pasamos de línea. Se nos va la pluma avanzando en el '40. Absuélvanos el lector de este pecadillo venial, ya que de si navegación a vapor se trata, perdónenos si nos vamos hasta el '51 para no olvidar el vapor Uruguay de bandera nacional, que fue el primero que tuvimos en esa época y el primero también mercante, que surcó las aguas del río de su nombre hasta Concepción, zahumando sus espirales los bosques frondosos de sus orillas.

Por de contado que hacemos caso omiso de los de guerra anglo - franceses, venidos cuando la intervención.

Estaba escrito que Uruguay había de llamarse el primer buque a vapor de la matrícula oriental, y Uruguay también el primero que salvó los arrecifes del Salto, remontando el alto Uruguay hasta Uruguayana (1860), ganando el premio ofrecido por el gobierno del Brasil al primer vapor que realizase ese viaje.

Extraído de «Mundo Antiguo de Isidoro de María» Tomo 2, aporte realizado por Balvín

Deportes alternativos para el encuentro»

¿De qué se trata?

Se realizarán en una jornada talleres sobre los siguientes «Deportes Alternativos Para el Encuentro»: juegos deportivos adaptados e inclusivos, Tchoukball y fútbol callejero.

¿Quién lo organiza?

El Programa Barrial de la Secretaría de Educación Física, Deporte y Recreación de la Intendencia de Montevideo.

Co-organiza: Coordinación de Educación Física de Enseñanza Primaria.

¿Cómo surgió la idea?

La idea surgió en reunión de Villa Española en Red (Zona 6), planificando una actividad recreativa por la promoción de derechos de niños y niñas, a realizarse en noviembre. Allí decidimos incorporar, como parte de la Gincana, una estación donde practicar deportes que vayan en la línea de los derechos que promovemos: participación, equidad, inclusión, etc. Se propusieron estos deportes por su potencialidad integradora.

Vimos que la complejidad de la explicación de un deporte nuevo, no se puede trasladar al día de la actividad. Pensamos que era mejor practicarlos antes, en las instituciones y organizaciones convocantes y luego, jugarlos con otros/as. Para esto era imprescindible que los técnicos de las instituciones los conocieran.

Buscamos en el repertorio de los que teníamos más a mano, tomando como referencia el «1er. Encuentro de Deportes Alternativos para el Encuentro» desarrollado en mayo-junio de este año, aquellos que fueran más accesibles para explicar y practicar. Luego tomamos contacto y acordamos con los/las docentes de la Secretaría de Educación Física, Deporte y Recreación de la Intendencia de Montevideo: la referente de Fútbol Callejero Profesora Verónica Oliveira y el referente de Juegos Deportivos Adaptados e Inclusivos Prof. Sebastián Fernández, así como la instructora Virginia Cuitiño, referente de Tchoukball.

¿A quiénes está dirigido?

A docentes y estudiantes de Educación Física, a recreadores/as y educadores/as, a referentes sociales y a toda aquella persona que le interese conocer y difundir en sus barrios propuestas deportivas alternativas.

¿Cuándo se realizará? ¿A qué hora?

El viernes 6 de agosto desde las 13:30 hasta las 17 hs.

¿Dónde se realizará?

En el gimnasio de la Escuela Sanguinetti (Joanicó entre F. Sanguinetti y María Stagnero de Munar)



¿Cómo me inscribo?

Al correo electrónico: deportesalternativosimm@gmail.com
Los datos que se solicitan son: nombre, organización a la que pertenece, teléfono y correo electrónico. El plazo de inscripción es hasta el miércoles 4 de agosto inclusive.

¿Por qué se hacen estos encuentros? Nuestra sociedad está cambiando muy aceleradamente, las propuestas educativas requieren un acompañamiento acorde que permita actuar en consecuencia. Reflexionar sobre el tema, implica también buscar alternativas para trabajar y aportar desde nuestros lugares en forma constructi-

va y crítica. En la tarea de buscar propuestas, encontramos algunas al alcance de la mano, otras quedan más lejos (sobre todo por no tener conocimiento de ellas o contactos que nos permitan un acercamiento) por lo tanto, en una primera instancia indagar en las que tenemos cerca, no parece una mala idea.

¿Para qué se hace?

-Para conocer, practicar, familiarizarnos con algunos deportes alternativos de los que podamos indagar potencialidades para el trabajo en los barrios.

-Para promoverlos en la comunidad como ampliación de la oferta deportivo-recreativa de la institución que quiera incorporarlos.

-Para contribuir al trabajo en redes sociales.

¿Cómo son los talleres?

Serán teórico-prácticos. Conoceremos las características del deporte y las pondremos en práctica jugándolos. Se sugiere llevar ropa deportiva.

¿Y qué más?

Nada más «o quizá» algo que nos olvidamos a veces: la necesidad de encontramos, vemos, reconocemos y estar alegres. Sirvan entonces estos talleres para sentirnos contentos y tal vez se habrá cumplido un propósito no enunciado.

Grupo Organizador de Deportes Alternativos Para el Encuentro, Programa Barrial y Secretaría de Educación Física, Deporte y Recreación de la Intendencia de Montevideo



Paseo de artesanos

La Asociación Montevideo Artesanos (AMA) invita a los/as vecinos/as a la feria de artesanías, que a partir del 6 de agosto pasará a instalarse todos los viernes y sábados en el Paseo Cultural Miró

Día del/la niño/a

La feria de la Asociación Montevideo Artesanos (AMA) incluye muñecos de peluche, artículos de decoración en pasta francesa, lámparas, flores de media, joyas, cerámicas, velas, artículos en cuero, falso mimbre, platería y calabazas decoradas, realizadas por artesanos/as uruguayos/as.



Asociación Montevideo Artesanos (AMA)
Timoteo Aparicio
4036, esq. Pan de Azúcar
Tel.: 508 23 35
Correo electrónico:
a.m.a@adinet.com.uy

(Cipriano Miró y Av. 8 de Octubre) de 9 a 18 hs.

INVITACIÓN PARA EL 24 DE AGOSTO

¡Chocolatería en AMA!

Buscando formar un espacio de encuentro para personas de la tercera edad, la Asociación Montevideo Artesanos (AMA) invita el 24 de agosto, a las 15 hs., a una tarde de alegría, música y divertimento. Los esperamos en la sede ubicada en Timoteo Aparicio 4036 esquina Pan de Azúcar (al lado del Molino del Galgo). La consigna es traer buena onda y algo para compartir. El bono de colaboración es de \$10.

Agradeceríamos confirmar vuestra presencia.

Por consultas, comunicarse a los tels.: 522 00 46, 514 86 83 y 096 775 354, o a los correos electrónicos: a.m.a@adinet.com.uy y a.m.amiro@hotmail.com



La Unión desteja el Día del Niño

Nuestro barrio festeja el Día del Niño con juegos inflables, una obra de teatro infantil y otras atracciones para los más chicos, y además un espectáculo de tango para los mayores. La invitación es para el viernes 13, de 11 a 17 hs., y el sábado 14 de agosto de 11 a 14 hs. que es en el Paseo Miro? (8 de Octubre y Cipriano Miro). Organiza la Comisión de Cultura, Deporte y Recreación del Concejo Vecinal 6 Municipio E-4, y apoyan el Programa ESQUINAS DE LA CULTURA de la Intendencia de Montevideo y el Centro de Comerciantes de la Unión.

Nuevas opciones culturales

Taller de teatro en Malvín Norte.

Los sábados, a partir de las 16 hs., el actor Roberto Suárez dirige un taller de teatro en el Centro Cultural Malvín Norte (Hipólito Yrigoyen esq. Iguá). Las clases son gratuitas y la actividad es organizada por el Centro Cultural Malvín Norte y el Programa Esquinas de la Cultura de la Intendencia de Montevideo.

Aprendiendo a esculpir.

Taller de iniciación a la escultura en la Escuela Esquinera (Mateo Vidal 3249 esq. Agustín Abreu). Las clases son dictadas por Federico Arnaud y se desarrollan los viernes, de 18 a 22 hs. La participación es gratuita. El taller es organizado por el Programa Esquinas de la Cultura de la Intendencia de Montevideo.

Día del/la Artesano/a

El día elegido para esta celebración fue el 28 de julio, día en que también recordamos el nacimiento de Joaquín Torres García, quien siempre fue tenido en cuenta como un célebre pintor, pero se ha sabido que en sus inicios comenzó realizando juguetes de madera. Este artista nació en Montevideo en 1874 y falleció en 1945. Estuvo en Barcelona y París, es autor del Tratado del Universalismo Constructivo y con él irrumpe

en Montevideo el Cubismo, el Neoplasticismo y el Constructivismo, imponiendo la racionalidad a la realidad. En la actualidad encontraremos parte de su obra rescatada en el Hospital Saint Bois, restaurada y ubicada en el edificio arquitectónico de la Torre de Antel y en el Museo Torres García, de la Peatonal Sarandí (Ciudad Vieja). Éste es un breve resumen del porqué se ha optado por ese día, pero sabemos que año a año

mantenemos esa fecha para festejar el «artesano vivo» que hay en cada uno de los que ejercen esta profesión. Aquellos/as que luchan por un lugar digno de trabajo, por revalorizar su mercadería, por trabajar con manos uruguayas y llevar con orgullo la identidad de nuestro querido país Uruguay. Deseamos que todos/as tengamos un día muy especial y logremos los objetivos propuestos para dignificar la vida.

Asociación Montevideo Artesanos (AMA)

Escuela de VOLEIBOL Molino del Galgo

Actividad gratuita para niños y adolescentes de 8 a 14 años

Sábados de 14 a 16 horas en el Complejo Cultural Molino del Galgo Timoteo Aparicio esquina Pan de Azúcar



Organiza
Comisión de Cultura, Deportes y Recreación del Concejo Vecinal N° 6
Apoya
Centro Comunal Zonal N° 6

PROTAGONIZAR

PRESTAMOS EN EFECTIVO PARA QUE DESARROLLES TU PROPIO EMPRENDIMIENTO NO SE PRECISAN GARANTÍAS

PROTAGONIZAR ES UNA ORGANIZACIÓN SOCIAL QUE BRINDA PRÉSTAMOS EN DINERO EFECTIVO PARA QUE DESARROLLES TU PROPIO EMPRENDIMIENTO, PERMITIÉNDOTE GENERAR UN INGRESO DIGNO Y VIVIR DEL TRABAJO

Por más información acercarse a:

Taller Infantil RINCÓN DE TODOS
Apóstoles 3654 esquina Coruña
Todos los martes de 16:30 a 17:30

